

QUELQUES SITES AMÉRICAINS ET CANADIENS SUR LA LITTÉRATURE DE JEUNESSE

Mai 1999

par **Véronique Soulé***

L'Internet de l'autre côté de l'Atlantique ayant quelques longueurs d'avance sur le vieux continent, les sites sur la littérature de jeunesse y existent depuis plusieurs années. Dans cet article, nous indiquerons quelques sites intéressants comme sources d'informations pour les professionnels, ou comme points de départ pour en découvrir d'autres.

Certains sont plutôt des sites d'orientation sur la toile tandis que d'autres proposent un contenu spécifique ; quelques-uns sont institutionnels (bibliothèques, par exemple) ou universitaires, ou bien encore la version cyber de revues professionnelles.

Pas de fantaisie, aucune animation, à peine quelques couleurs : le contenu prime presque toujours sur la présentation. Souvent denses, tenus régulièrement à jour par des spécialistes du domaine, ces sites sont d'une grande sobriété, voire tristesse, dans leur présentation, qui reste très classique et linéaire, proche du document imprimé : beaucoup de texte sur chaque page, et hormis quelques couvertures de livres, peu d'images. Sûrement est-ce dû au fait que cette première génération de sites a été créée à une époque où les logiciels permettaient encore peu de fantaisie.

Un des sites les plus complets pour démarrer sa recherche de sites sur la littérature de jeunesse est certainement le site canadien **Children's Literature Web Guide** (www.acs.ualcalgary.ca/~dkbrown/). David K. Brown, son webmaster, est bibliothécaire à l'université Calgary (Alberta, Canada), spécialisé dans les ressources éducatives. Il s'intéresse à la fois à la promotion du livre pour enfants et aux ressources électroniques d'information sur ce sujet. Le site, qu'il a créé en 1994 (700 000 visiteurs au cours des douze derniers mois, selon son compteur), liste et classe tous les sites (essentiellement anglo-saxons) relatifs au livre pour enfants et adolescents dont il a pu avoir connaissance. Ces informations lui sont souvent fournies par les créateurs de sites eux-mêmes ou par les internautes.

Une rubrique tient à jour la liste des prix littéraires décernés à des livres en langue anglaise (prix internationaux, canadiens, américains, anglais, australiens, néo-zélandais) depuis leur création.

De très nombreux liens (mis à jour régulièrement) orientent vers des sites d'auteurs et illustrateurs, éditeurs, libraires, organismes, revues spécialisées ; vers des sites-ressources pour des professeurs, conteurs, écrivains ; vers des sites d'histoires en ligne. Il n'y a souvent aucun commentaire (dommage !), un logo signalant seulement ceux qu'il apprécie particulièrement. Les liens dans la rubrique auteurs (plus de cent cinquante) renvoient aussi bien vers des sites personnels que vers des sites tenus par des fans ou des lecteurs. À chacun de faire sa sélection.

La rubrique de forums ([www.educ.ualcalgary.ca/cgi-bin/interaction\\$/forum/](http://www.educ.ualcalgary.ca/cgi-bin/interaction$/forum/)) en regroupe quatre qui permettent aux internautes de poser des questions, d'échanger réflexions et informations sur des thématiques précises. Le premier concerne la Caldecott Medal et la Newberry Medal 1999. Des passionnés font leurs conjectures et leurs choix avant la remise des prix, échangent points de vue et critiques sur les livres primés. Dans le deuxième forum, chacun peut recommander des sites concernant la littérature de jeunesse ou lancer un appel pour en trouver un sur un sujet particulier. Le forum « Les lecteurs aident les lecteurs » regroupe les questions diverses et variées des internautes : recherche d'infos pour une thèse, sur des titres de livres, etc. Le dernier forum permet d'annoncer ou de questionner sur les manifestations et colloques sur le livre de jeunesse à venir. Même s'ils ne sont pas très fréquentés, les forums sont un lieu-ressource assez précieux, pour lancer une requête, préciser une information, etc. Tout le monde peut intervenir ; chacun peut poser ses questions, chacun peut donner sa réponse, le webmaster veillant à leur conformité avec le sujet.

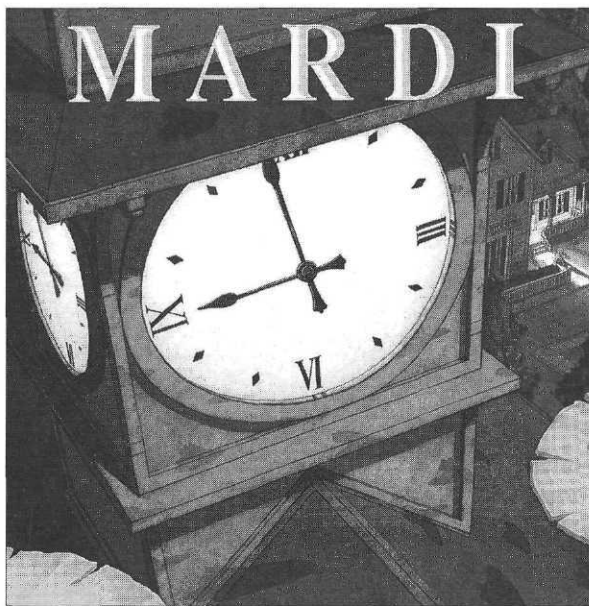
C'est dans les forums de CLWG que nous avons découvert l'existence du **Circle Time e-zine** (www.circletime.com), un site d'informations sur le livre pour enfants et leurs auteurs, avec de nombreuses rubriques, entre autres à destination des parents. La sélection de liens proposée est assez intéressante. Parmi ceux-ci, nous avons retenu le site du **National Center for Chil-**

* Les Enfants du net, 45 rue de la Jonquière - 75017 Paris. www.enfants-du-net.org

dren's Illustrated Literature, Texas (www.nccil.org) qui organise depuis 1997 des expositions d'illustrateurs de livres pour enfants. Chaque exposition donne lieu sur le site à un essai sur l'illustrateur, une présentation de l'exposition et un petit guide à l'intention des enfants. Actuellement et jusqu'au 4 juillet, c'est David Wiesner et les illustrations de *Mardi* qui sont à l'honneur. En archives, on retrouvera les dossiers sur William Joyce et Paul O. Zelinsky.

Internet Public Library (www.ipl.org) est une bibliothèque virtuelle créée en 1995 par des étudiants de l'école de communication et de bibliothéconomie de l'université de Michigan. L'équipe de quatre professionnels qui l'anime aujourd'hui entend développer un véritable service public sur Internet à l'image d'une bibliothèque publique ; elle souhaite également élaborer une réflexion avec des bibliothèques sur la façon d'intégrer Internet dans les pratiques professionnelles. (Une rubrique particulière leur est destinée sur le site).

IPL est un bon lieu-ressource pour trouver des documents en ligne sur les différents domaines de la connaissance. Sa section jeunesse référence les sites pour enfants, rigoureusement classés par catégories et commentés en quelques lignes. Sa sous-section « The reading zone » se veut semblable à l'espace fiction d'une bibliothèque. On y trouve donc des histoires, des magazines et des jeux en ligne, créés par des auteurs cyber, et une rubrique intitulée « Books and Authors ». Celle-ci, d'une part référence des liens vers des sites d'auteurs, d'autre part invite chaque mois les enfants à poser des questions à deux auteurs



Mardi de David Wiesner (publié en France chez Flammarion en 1992)
à l'honneur sur le site National Center for Children's Illustrated Literature
www.nccil.org

mis en vedette (« Ask the author » : www.ipl.org/youth/AskAuthor). Ainsi, jusqu'au 26 avril, les internautes pouvaient envoyer leurs questions à Karen Cushman et Patricia Polacco, dont le site propose un portrait détaillé. Les réponses seront affichées en juin. Au cours des mois précédents, Robert Cormier, Avi, Lois Lowry, Jane Yolen, parmi d'autres, s'étaient prêtés au jeu. On retrouve sur le site leurs bio-bibliographies, suivies du FAQ (Frequently Asked Questions) établi par les jeunes internautes.

La Bibliothèque Nationale du Canada (www.nlc-bnc.ca/) présente un site que l'on peut visiter en anglais ou en français. Côté litté-

ture de jeunesse, elle conserve en ligne la présentation d'une exposition qui s'est déroulée il y a deux ans - L'art d'illustrer. Un éloge des illustrateurs canadiens contemporains de livres pour enfants - avec, entre autres, des bio-bibliographies d'une vingtaine d'illustrateurs (www.nlc-bnc.ca/events/illustra/eintro.htm). Chaque année la bibliothèque publie une bibliographie thématique et commentée (*Read up on it* - Lisez sur le sujet) d'ouvrages de fiction pour la jeunesse, édités au Canada. Ainsi en 1998, le thème en était l'aventure, en 1997 c'était le sport. On peut retrouver sur le site (www.nlc-bnc.ca/pubs/ruoi/eruoi.htm) les bibliographies des cinq dernières années, classées par langue - française et anglaise.

La revue canadienne électronique **The Looking Glass : New Perspectives on Children's Books** (erp.fis.utoronto.ca/~casun/looking_glass/), créée en avril 1997 par des chercheurs, bibliothécaires, dans le cadre du Centre d'études en littérature de jeunesse de Toronto, ressemble étonnamment à une revue papier avec ses immenses pavés de texte et ses rares images noir et blanc. Dans le numéro d'avril (trois numéros par an), on pourra lire une contribution de Ian Wallace sur son travail d'illustrateur, un hommage à la cuisine alsacienne (!) à travers les livres de Tomi Ungerer, une longue analyse comparant *Le Golem* de David Wiesniewski, lauréat de la Caldecott medal, aux autres récits plus anciens sur le golem.

L'article de Martha Scott (erp.fis.utoronto.ca/~casun/looking_glass/caucus.html) répertorie un grand nombre de liens vers des expositions virtuelles sur les livres pour enfants, anciens ou contemporains.

Les revues professionnelles (papier) sur la littérature de jeunesse qui ont créé leur site proposent rarement leurs articles ou leurs critiques en ligne. Ce sont plutôt des services supplémentaires, pour inciter l'internaute à s'abonner à la revue papier :

Booklist (www.ala.org/booklist) présente sa revue en détail (avec un choix de notices critiques de livres, suivant le classement adopté dans la revue), propose des services spécifiques qui viennent compléter la revue papier, entre autres un index cumulatif et des informations hebdomadaires.

Books links (www.ala.org/Book-Links/) promet de mettre en ligne dans un futur proche une sélection d'articles publiés dans la revue. Pour l'instant, le site propose deux index cumulatifs 1990-1999 : l'un par titres d'articles, l'autre par auteurs, titres et sujets de livres critiqués.

The Horn Book Magazine (www.hbook.com) présente également sa revue en détail, avec un choix d'articles extraits du numéro le plus récent. La rubrique des informations est mise à jour régulièrement. Mais pour lire l'intégralité de la revue, il est vivement conseillé de s'abonner.

La revue canadienne, bilingue et trimestrielle, **Canadian Children Literature / Littérature canadienne pour la jeunesse** (www.uoguelph.ca/englit/ccl) sur la littérature pour la jeunesse canadienne : tous les articles, du premier numéro au plus récent, (n°92, hiver 1998) sont indexés sur une base de données que l'on peut explorer avec un moteur de recherche approprié. Il y a aussi un index chronologique et alphabétique des critiques de livres, la table des matières des quinze derniers numéros, un choix de quelques articles parus au cours des deux dernières années ; la possibilité de télécharger (au format PDF) l'ensemble du numéro 68 (1993) consacré à la censure.

L'internaute pourra consulter l'intégralité des articles (depuis 1994) de *The Lion and the Unicorn* en ligne (muse.jhu.edu/journals/lion_and_the_unicorn) à la condition d'avoir souscrit à un abonnement (payant). Sinon il pourra toujours consulter toutes les informations concernant la revue ainsi

que les sommaires détaillés de tous les numéros.

The ALAN Revue (scholar.lib.vt.edu/ejournals/ALAN), consacrée à la littérature pour adolescents et publiée trois fois par an par « The Assembly on Literature for Adolescents », à l'université de Radford, en Virginie, n'hésite pas, elle, à mettre en ligne l'ensemble des articles des revues parues entre l'hiver 1994 et le printemps 1998 : articles de fond sur la littérature pour ados, interviews d'auteurs, état de la recherche dans le domaine, etc.

C'est également le cas de **The Children's Reader** (www.literascape.com/Readers/Child/1999Win/), publié par Duthie Books, à Vancouver, une fois par an. Quatre numéros sont disponibles en ligne (trois en archives) avec l'intégralité des articles d'analyse critique sur la littérature de jeunesse canadienne, et plus largement de langue anglaise.

Enfin, le **Children's Literature Ring** (www.webring.org/cgi-bin/webring?ring=kidlist;list) relie les divers sites sur la littérature de jeunesse qui se sont inscrits à cet « anneau ». À partir de l'un des sites, on peut naviguer, de façon aléatoire ou ordonnée, vers tous les sites reliés.

Bonne navigation !

Les sites ont été visités au cours de la première semaine de mai 1999.

N'hésitez pas à nous signaler les sites sur la littérature de jeunesse, la lecture ou les bibliothèques jeunesse qui vous semblent intéressants. Nous ne manquerons pas de les visiter.